



MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI

Anul 178 (XXII) — Nr. 482

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 14 iulie 2010

SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI		
602.	— Hotărâre pentru modificarea anexei nr. 1 la Hotărârea Guvernului nr. 1.913/2006 privind deschiderea Punctului de trecere a frontierei și a Biroului vamal de frontieră Rădăuți Prut (România)— Lipcani (Republica Moldova)	2–3
603.	— Hotărâre privind scăderea din inventarul centralizat al bunurilor din domeniul public al statului a unei părți dintr-un imobil aflat în administrarea Ministerului Administrației și Internelor, ca urmare a retrocedării către persoanele îndreptățite, respectiv actualizarea datelor de identificare a unui imobil aflat în domeniul public al statului și în administrarea Ministerului Administrației și Internelor	3–4
604.	— Hotărâre privind transmiterea unui imobil din domeniul public al statului și din administrarea Ministerului Administrației și Internelor — Inspectoratul Județean al Poliției de Frontieră Bihor în domeniul public al comunei Borș și în administrarea Consiliului Local al Comunei Borș, județul Bihor	4–5
605.	— Hotărâre privind trecerea unei părți dintr-un imobil din domeniul public al statului și din administrarea Ministerului Apărării Naționale în domeniul public al orașului Pantelimon și în administrarea Consiliului Local al Orașului Pantelimon, județul Ilfov	5–6
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE		
135.	— Ordin al ministrului administrației și internelor privind publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I, a Acordului-cadru pe linie de pregătire dintre Ministerul Administrației și Internelor, prin Inspectoratul General al Poliției de Frontieră, și Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale statelor membre ale Uniunii Europene — Frontex, semnat la Varșovia la 27 mai 2010	7–15

HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI**GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRÂRE****pentru modificarea anexei nr. 1 la Hotărârea Guvernului nr. 1.913/2006 privind deschiderea Punctului de trecere a frontierei și a Biroului vamal de frontieră Rădăuți Prut (România)—Lipcani (Republica Moldova)**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Anexa nr. 1 la Hotărârea Guvernului nr. 1.913/2006 privind deschiderea Punctului de trecere a frontierei și a Biroului vamal de frontieră Rădăuți Prut (România)—Lipcani (Republica Moldova), publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 17 din 10 ianuarie 2007, se modifică și se înlocuiește cu anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU
EMIL BOC

Contrasemnează:

Ministrul administrației și internelor,

Vasile Blaga

Ministrul afacerilor externe,

Teodor Baconschi

Ministrul transporturilor și infrastructurii,

Radu Mircea Berceanu

Ministrul finanțelor publice,

Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu

București, 23 iunie 2010.
Nr. 602.

ANEXĂ

(Anexa nr. 1 la Hotărârea Guvernului nr. 1.913/2006)

Spațiile și dotările necesare Poliției de frontieră pentru Punctul de trecere a frontierei Rădăuți Prut, județul Botoșani**A. Infrastructură****a) Spații:**

- o încăpere pentru șeful punctului de trecere a frontierei;
- o încăpere cu destinația centru operațional și pentru monitorizarea sistemelor de supraveghere video de la nivelul punctului de trecere a frontierei;
- o încăpere pentru efectuarea cercetării penale;
- o încăpere pentru interviuarea persoanelor, eliberarea de formulare;
- o cameră securizată pentru armamentul de serviciu;
- o cameră tehnică cu facilitățile necesare (serve);
- o încăpere pentru biroul criminalistic (linia a II-a control documente) cu vizibilitate directă către fluxul de pasageri (linia de control, pe partea sensului de intrare);
- o încăpere pentru persoanele reținute, într-o zonă securizată cu supraveghere video în încăpere;
- o încăpere pentru persoanele cărora li se refuză intrarea (în special de pe cursele regulate de pasageri);
- două încăperi pentru solicitanții de azil (separate pentru bărbați și femei + copii), într-o zonă securizată, cu acces la facilități de igienă (toaletă, dușuri), cu amenajările corespunzătoare pentru o ședere de până la 20 de zile, cu supraveghere video pe holuri;
- o încăpere pentru pregătirea personalului turei;
- o încăpere/un vestiar pentru agenții operativi;

— în funcție de previziunile traficului pentru controlul autocarelor, trebuie amenajate două încăperi la parterul clădirii, separate pentru intrare/ieșire, cu câte două uși pentru fiecare încăpere;

— mobilier pentru fiecare încăpere, conform destinației acesteia;

— 3 artere de control pentru fiecare sens;

— arteră separată pentru micul trafic de frontieră pe fiecare sens, cu alee separată pentru traficul pietonal;

— bariere pentru fiecare arteră, cu acționare automată și control la lucrătorii punctului de frontieră din prima linie;

— dispozitive antipneum intrare/ieșire cu acționare automată;

— padocuri pentru câinii de serviciu;

— existența următoarelor zone:

• zonă de întoarcere pentru vehicule în situația refuzului intrării;

• zonă separată pentru controlul amănunțit al vehiculelor;

• zonă separată pentru controlul amănunțit al TIR-urilor.

b) Cabine:

— 4 cabine pentru sensul de intrare în țară (două pentru călători, una pentru marfă și una pentru micul trafic) cu sistem de închidere automată controlat de personalul Poliției de Frontieră Române;

— 4 cabine pentru sensul de ieșire din țară (două pentru călători și două pentru marfă) cu sistem de închidere automată și control la personalul Poliției de Frontieră Române;

— două cabine pentru terminalul de autocare din interiorul clădirii (una intrare/una ieșire);

— o copertină pentru sensul de intrare în țară, o copertină pentru sensul de ieșire din țară.

c) Împrejmuire și supraveghere:

— gard de separare a traficului de marfă de traficul de pasageri;

— gard de separare a fluxurilor de intrare/ieșire;

— gard perimetral suficient de înalt și cu sisteme antiescaladare, senzori;

— sistem de supraveghere perimetral cu capacitate de vedere pe timp de zi și noapte, inclusiv pentru zona adiacentă;

— sistem de supraveghere video pentru interiorul clădirii (zonele securizate);

— sistem de supraveghere video pentru fiecare arteră, cu capacitate de citire a plăcuțelor de înmatriculare și soft pentru consultarea automată a bazelor de date cu alerte vehicule;

— sistem de supraveghere video care să acopere întreaga suprafață a punctului de trecere.

d) Semnalizare și presemnalizare:

— panou de semnalizare care să marcheze intrarea în România, stat membru al Uniunii Europene;

— panouri electronice pentru presemnalizarea tuturor fluxurilor de pasageri, cu cel puțin 75 de metri în față;

— panouri electronice deasupra fiecărei artere pentru semnalizarea fluxurilor de călători, potrivit prevederilor anexei III la Regulamentul (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen).

B. a) Echipamente:

— 20 de stații de lucru;

— 20 de imprimante;

— două servere;

— 10 surse alimentare calculatoare (UPS);

— 11 prelungitoare cu protecție;

— o sursă de alimentare pentru radiotelefon fix;

— 3 aparate secretizare transmisie date;

— un telefax cu aparat de cifrat mesaje telefax;

— un radiotelefon fix cu accesorii;

— 20 de radiotelefoane portabile Tetra;

— două încărcătoare multiple pentru încărcat acumulatori de radiotelefoane portabile;

— rețea LAN, inclusiv proiectare;

— 11 cititoare optice fixe cu capacitatea de a citi documente biometrice;

— 4 terminale mobile conectate la baza de date pentru liniile all passports și autocare;

— 6 lanterne;

— o trusă narcotest;

— două bucăți endoscop;

— 6 seturi oglinzi control autovehicul;

— 10 bucăți lupax 10;

— un aparat de detecție a falsurilor în înscrisuri;

— 11 bucăți lampă UV staționară (alimentare la priză);

— 8 bucăți lampă UV portabilă;

— 11 bucăți aparat Doku-test;

— două bucăți aparat pentru determinarea concentrației

CO₂;

— un detector pentru radiații;

— un copiator;

— 18 aparate climatizare;

— un grup electrogen;

— 38 de ștampile trafic.

b) Echipamente depistare falsuri în documente:

1. linia I (tonete):

— 10 cititoare optice fixe pentru documente;

— 10 minikituri pentru examinarea documentelor care conțin: minimicroscop cu sursă de lumină care mărește de 30 de ori, lampă retroreflectivă, lupă gradată care mărește de 8 ori, lampă portabilă cu lumină albă și UV, suport de plastic gradat pentru măsurarea unghiurilor și distanțelor și pensetă de oțel;

— 10 aparate de detecție a falsurilor, cu filtre de lumină și lupă;

— 10 lămpi staționare UV;

2. linia II de control:

— video comparator spectral pentru cercetarea criminalistică a pașapoartelor și vizelor în laborator și în punctele de trecere a frontierei, pentru nivelul 2 de control, conform recomandărilor din „Catalogul Schengen”;

— echipament pentru acces la consultarea EURODAC, AFIS național, VIS și bazele de date naționale relevante;

— dispozitiv de control al cernelurilor (anti-stoke ink);

— stereomicroscop cu focalizare cel puțin x 40.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind scăderea din inventarul centralizat al bunurilor din domeniul public al statului a unei părți dintr-un imobil aflat în administrarea Ministerului Administrației și Internelor, ca urmare a retrocedării către persoanele îndreptățite, respectiv actualizarea datelor de identificare a unui imobil aflat în domeniul public al statului și în administrarea Ministerului Administrației și Internelor

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 20 alin. (1) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu modificările și completările ulterioare, și al art. 2 alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1 — Se aprobă scăderea din inventarul centralizat al bunurilor din domeniul public al statului a unei părți dintr-un imobil, înregistrat la poziția cu numărul M.F.P. 101.260, aflată în administrarea Ministerului Administrației și Internelor, având datele

de identificare prevăzute în anexa nr. 1, ca urmare a retrocedării acesteia către persoanele îndreptățite, în condițiile legii.

Art. 2. — Se aprobă actualizarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului ca urmare a schimbării

unității de administrare a unui imobil, având datele de identificare prevăzute în anexa nr. 2, imobilul fiind preluat de Instituția Prefectului Județului Mehedinți.

Art. 3. — Ministerul Administrației și Internelor își va actualiza în mod corespunzător datele din evidența cantitativ-valorică și, împreună cu Ministerul Finanțelor Publice, va opera modificarea

corespunzătoare a anexei nr. 1 la Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 4. — Anexele nr. 1 și 2 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU
EMIL BOC

Contrasemnează:
Ministrul administrației și internelor,
Vasile Blaga
Ministrul finanțelor publice,
Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu

București, 23 iunie 2010.
Nr. 603.

ANEXA Nr. 1

DATELE DE IDENTIFICARE
a părții de imobil care se scade din inventarul centralizat al bunurilor din domeniul public al statului,
ca urmare a retrocedării acesteia foștilor proprietari

Adresa imobilului	Persoana juridică de la care se scade partea de imobil	Caracteristicile tehnice ale părții de imobil care se scade	Valoarea contabilă	Numărul de identificare atribuit de către Ministerul Finanțelor Publice
Drobeta-Turnu Severin, str. Aurelian nr. 86, județul Mehedinți	Ministerul Administrației și Internelor — Unitatea Militară 0524 Drobeta-Turnu Severin	S. teren = 1.281,2 m ² Nr. construcții = 1 S.c. = 320,6 m ² S.d. = 320,6 m ²	Valoarea terenului = 5.947,77 lei Valoare C1 = 174.178,31 lei Total valoare imobil = 180.126,08 lei	101.260 (parțial)

ANEXA Nr. 2

DATELE DE IDENTIFICARE
a imobilului ce face obiectul actualizării inventarului domeniului public al statului

Adresa imobilului	Persoana juridică de la care s-a transmis imobilul	Persoana juridică la care s-a transmis imobilul	Caracteristicile imobilului	Valoarea contabilă	Număr de identificare atribuit de către Ministerul Finanțelor Publice
Drobeta-Turnu Severin, str. Aurelian nr. 86, județul Mehedinți	Ministerul Administrației și Internelor — Unitatea Militară 0524 Drobeta-Turnu Severin	Ministerul Administrației și Internelor — Instituția Prefectului Județului Mehedinți	S. teren = 473,24 m ² Nr. construcții = 2 S.c. = 314,15 m ² S.d. = 314,15 m ²	Valoarea terenului = 2.196,94 lei Valoare C2 = 76.157,61 lei Valoare C3 = 15.753,09 lei Total valoare imobil = 94.107,64 lei	101.260

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind transmiterea unui imobil din domeniul public al statului și din administrarea Ministerului Administrației și Internelor — Inspectoratul Județean al Poliției de Frontieră Bihor în domeniul public al comunei Borș și în administrarea Consiliului Local al Comunei Borș, județul Bihor

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 9 alin. (1) și al art. 12 alin. (1) și (2) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă transmiterea unui imobil, compus din clădire și teren aferent, având datele de identificare prevăzute în

anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre, din domeniul public al statului și din administrarea Ministerului

Administrației și Internelor — Inspectoratul Județean al Poliției de Frontieră Bihor în domeniul public al comunei Borș și în administrarea Consiliului Local al Comunei Borș, județul Bihor, în vederea amenajării de birouri și spații necesare funcționării serviciilor publice de interes local.

Art. 2. — Predarea-primirea imobilului transmis potrivit art. 1 se face pe bază de protocol încheiat între părțile interesate, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

PRIM-MINISTRU
EMIL BOC

Contrasemnează:
Ministrul administrației și internelor,
Vasile Blaga
Ministrul finanțelor publice,
Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu

București, 23 iunie 2010.
Nr. 604.

ANEXĂ

DATELE DE IDENTIFICARE
a imobilului care se transmite din domeniul public al statului și din administrarea
Ministerului Administrației și Internelor — Inspectoratul Județean al Poliției de Frontieră Bihor în domeniul public
al comunei Borș și în administrarea Consiliului Local al Comunei Borș, județul Bihor

Locul unde este situat imobilul care se transmite	Persoana juridică de la care se transmite imobilul	Persoana juridică la care se transmite imobilul	Caracteristicile tehnice ale imobilului	Nr. M.F.P.
Comuna Borș, județul Bihor	Statul român, Ministerul Administrației și Internelor — Inspectoratul Județean al Poliției de Frontieră Bihor	Comuna Borș, în administrarea Consiliului Local al Comunei Borș	Imobil intravilan — denumire: 49—182; — nr. cadastral: 1588; — nr. C.F.: 50297; — valoarea de inventar: 218.411,25 lei Suprafață totală teren = 7.500 m ² Suprafață construită = 924 m ² Suprafață curți = 1.806 m ² Suprafață desfășurată. = 1.479 m ² Nr. construcții = 10 Suprafață C1 = 352 m ² Suprafață C2 = 203 m ² Suprafață C3 = 102 m ² Suprafață C4 = 16 m ² Suprafață C5 = 89 m ² Suprafață C6 = 7 m ² Suprafață C7 = 34 m ² Suprafață C8 = 69 m ² Suprafață C9 = 25 m ² Suprafață C10 = 27 m ²	107.560

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind trecerea unei părți dintr-un imobil din domeniul public al statului și din administrarea Ministerului Apărării Naționale în domeniul public al orașului Pantelimon și în administrarea Consiliului Local al Orașului Pantelimon, județul Ilfov

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 9 alin. (1) și art. 12 alin. (1)—(3) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu modificările și completările ulterioare, și în conformitate cu prevederile Legii nr. 152/1998 privind înființarea Agenției Naționale pentru Locuințe, republicată, cu modificările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă trecerea unei părți dintr-un imobil, constituită din construcții și teren, având datele de identificare prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre, din domeniul public al statului și din administrarea

Ministerului Apărării Naționale în domeniul public al orașului Pantelimon și în administrarea Consiliului Local al Orașului Pantelimon, județul Ilfov.

Art. 2. — (1) După preluare, partea de imobil prevăzută la art. 1, mai puțin locuințele existente, se utilizează în scopul sistematizării zonei, respectiv construirea, în maximum 3 ani de la preluarea acesteia, de locuințe și funcțiuni complementare spațiilor de locuit, prin programe derulate de Agenția Națională pentru Locuințe, potrivit legislației în vigoare.

(2) Consiliul Local al Orașului Pantelimon va asigura vânzarea, conform legii, a locuințelor existente către actualii chiriași și transferarea, în condițiile legii, către Ministerul Apărării Naționale a unui procent de 40% și către Ministerul

Administrației și Internelor a unui procent de 10% din numărul de locuințe construite pe terenul aferent părții de imobil definite la alin. (1), după finalizarea acestora.

(3) În cazul în care nu se respectă obligațiile prevăzute la alin. (1) și (2), partea de imobil menționată la art. 1 revine în domeniul public al statului și în administrarea Ministerului Apărării Naționale, în conformitate cu dispozițiile legale în vigoare.

Art. 3. — Predarea-preluarea părții din imobil transmise potrivit prevederilor art. 1 se face pe bază de protocol încheiat între părți, în termen de 60 de zile de la intrarea în vigoare a prezentei hotărâri.

PRIM-MINISTRU

EMIL BOC

Contrasemnează:

Ministrul apărării naționale,

Gabriel Oprea

Ministrul administrației și internelor,

Vasile Blaga

Ministrul dezvoltării regionale și turismului,

Elena Gabriela Udrea

Ministrul finanțelor publice,

Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu

București, 23 iunie 2010.

Nr. 605.

ANEXĂ

DATELE DE IDENTIFICARE

a părții de imobil care se trece din domeniul public al statului și din administrarea Ministerului Apărării Naționale în domeniul public al orașului Pantelimon și în administrarea Consiliului Local al Orașului Pantelimon, județul Ilfov

Locul unde este situat terenul	Persoana juridică de la care se transmite imobilul	Persoana juridică la care se transmite imobilul	Codul de clasificare din inventarul bunurilor aflate în administrarea Ministerului Apărării Naționale, care alcătuiesc domeniul public al statului	Caracteristicile tehnice ale imobilului
Orașul Pantelimon, județul Ilfov	Statul român, din administrarea Ministerului Apărării Naționale	Orașul Pantelimon, în administrarea Consiliului Local al Orașului Pantelimon	— imobil 961 (parțial) — cod 8.29.09 — nr. M.F. 152.091	— suprafața construită — 14.736,2 m ² — suprafața desfășurată — 16.527,2 m ² — suprafața terenului — 196.000 m ²

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL ADMINISTRAȚIEI ȘI INTERNELOR

ORDIN

privind publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I, a Acordului-cadru pe linie de pregătire dintre Ministerul Administrației și Internelor, prin Inspectoratul General al Poliției de Frontieră, și Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale statelor membre ale Uniunii Europene — Frontex, semnat la Varșovia la 27 mai 2010

În temeiul dispozițiilor art. 28 alin. (2) din Legea nr. 590/2003 privind tratatele și ale art. 7 alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 30/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Administrației și Internelor, aprobată cu modificări prin Legea nr. 15/2008, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul administrației și internelor emite următorul ordin:

Articol unic. — Se dispune publicarea, fără plată, în Monitorul Oficial al României, Partea I, a Acordului-cadru pe linie de pregătire*) dintre Ministerul Administrației și Internelor, prin Inspectoratul General al Poliției de Frontieră, și Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale statelor membre ale Uniunii Europene — Frontex, semnat la Varșovia la 27 mai 2010, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Ministrul administrației și internelor,
Vasile Blaga

București, 21 iunie 2010.
Nr. 135.

*) Traducere.

ANEXĂ

ACORD-CADRU PE LINIE DE PREGĂTIRE

între Ministerul Administrației și Internelor, prin Inspectoratul General al Poliției de Frontieră, și Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale statelor membre ale Uniunii Europene

Ministerul Administrației și Internelor din România, prin Inspectoratul General al Poliției de Frontieră, denumit în continuare *Academie parteneră*, reprezentat în scopul semnării prezentului acord-cadru pe linie de pregătire de către domnul Ioan Buda, inspector general al Poliției de Frontieră, și

Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale statelor membre ale Uniunii Europene, denumită în continuare *Frontex*, reprezentată în scopul semnării prezentului acord-cadru pe linie de pregătire de către directorul Diviziei de Consolidare a Capacității Instituționale, Erik Berglund,

recunoscând că politica Uniunii Europene (UE) în domeniul frontierelor externe ale UE are ca scop managementul integrat al frontierei, asigurând un nivel înalt și unitar de control și supraveghere, necesare ca urmare a liberei circulații a persoanelor în cadrul UE, și o componentă fundamentală a unui spațiu de libertate, securitate și justiție,

recunoscând că Regulamentul Frontex¹ a fost adoptat și că Frontex a fost creat în scopul îmbunătățirii managementului integrat al frontierelor externe ale UE,

remarcând faptul că Frontex asistă și sprijină statele membre² în domeniul pregătirii polițiștilor de frontieră naționali, inclusiv în ceea ce privește dezvoltarea standardelor de pregătire comună, așa cum este prevăzut în art. 5 din Regulamentul Frontex, afirmând că stabilirea unei rețele de academii partenere Frontex în scopul îmbunătățirii posibilităților ca Frontex să ofere asistență și sprijin statelor membre în domeniul pregătirii este în interesul comun al Frontex și al statelor membre,

respectând, pe de o parte, faptul că akademiile partenere sunt instituții ale autorității de frontieră a statului membru sau organizații de poliție, și nu instituții private care să concureze unele cu altele și care să aibă drept scop obținerea de profit, iar pe de altă parte, importanța folosirii clauzelor standard cu privire la verificări, audit, responsabilitate și penalizări în vederea asigurării unei protecții efective a intereselor financiare ale UE,

subliniind faptul că plățile financiare ale Frontex către akademiile partenere nu sunt subvenții, ci rambursări ale costurilor generate de cheltuielile efectuate de către akademiile partenere pentru Frontex,

ținând cont de Declarația de parteneriat dintre Frontex și Academia parteneră din data de 6 februarie 2008 care stabilește bazele cooperării lor (anexa nr. 1),

¹ Regulamentul (CE) nr. 2007/2004 al Consiliului din 26 octombrie 2004 de instituire a Agenției Europene pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale statelor membre ale Uniunii Europene, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L 349 din 25 noiembrie 2004, p. 1, cu modificările ulterioare.

² În scopul prezentului acord, termenul „state membre” include, de asemenea, țări asociate Schengen.

exprimând nevoia stabilirii unor termeni și condiții clare și obligatorii între Frontex și Academia parteneră în vederea implementării corecte a Declarației de parteneriat, au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

Subiect

1.1. Presentul acord-cadru pe linie de pregătire este încheiat ca parte a unei relații formalizate de cooperare între Frontex și Academia parteneră (*parteneriat*) pentru a contribui la obiectivele politicii UE, la care se face referire în preambul.

1.2. Scopul prezentului acord-cadru pe linie de pregătire este acela de a defini rolurile și responsabilitățile Academiei parteneră și, respectiv, ale Frontex în implementarea parteneriatului acestora. Acordurile specifice de pregătire care pot fi încheiate în baza prezentului acord-cadru pe linie de pregătire definesc activitățile concrete de pregătire și costurile acestora.

1.3. Implementarea anuală a prezentului acord-cadru pe linie de pregătire se bazează pe Programul anual de lucru al Unității de pregătire Frontex, așa cum s-a convenit în cadrul conferințelor academiilor parteneră.

1.4. Academia parteneră oferă sprijinul său și organizează și desfășoară totodată activitățile de pregătire, în principal, în sediile sale, sub conducerea Frontex, așa cum a fost definit în prezentul acord-cadru pe linie de pregătire și așa cum s-a convenit în acordul specific de pregătire.

1.5. În scopul organizării și desfășurării activităților de pregătire, Academia parteneră oferă asistență, incluzând următoarele elemente: transportul local, rezervarea la hoteluri, dotarea sălilor de conferință cu servicii de catering, echipament de învățare ce se va folosi pe durata pregătirii și materiale de studiu pentru participanți, sprijin organizațional și de asistență înaintea, pe timpul și, dacă este nevoie, după activitatea de pregătire etc. Conținutul detaliat al asistenței este întotdeauna definit în acordul specific de pregătire.

1.6. Semnarea prezentului acord-cadru pe linie de pregătire de către părți nu implică nicio obligație pentru Frontex de a semna un acord specific de pregătire referitor la o activitate de pregătire concretă. Acordul specific de pregătire poate fi încheiat doar în baza analizei de la caz la caz și a deciziei Frontex în conformitate cu art. 2.

ARTICOLUL 2

Prevederi generale

2.1. Procedura care duce la semnarea unui acord specific de pregătire este inițiată de Frontex. Frontex trimite invitații pentru activități de pregătire în baza proiectului Programului anual de lucru al Unității de pregătire Frontex.

2.2. Întâlniri regulate cu toate academiile parteneră sunt organizate cel puțin de două ori pe an, în vederea dezvoltării Programului anual de lucru al Unității de pregătire Frontex mai sus menționat. Aceste întâlniri sunt considerate ca fiind conferințe formale ale academiilor parteneră, în scopul planificării în consecință a activităților. Reprezentanții academiilor parteneră acționează ca persoane de contact.

2.3. După consultări, Frontex decide, în final, asupra distribuirii activităților de pregătire între academiile parteneră. Criteriile acelei decizii sunt definite în concluzare cu academiile parteneră.

2.4. În baza Programului anual de lucru al Unității de pregătire Frontex și a deciziilor mai sus menționate, sunt încheiate acorduri specifice de pregătire atât de către Frontex, cât și de către academiile parteneră, în scopul organizării activităților și convenirii asupra limitelor de buget pentru fiecare activitate specifică.

2.5. Frontex rambursează toate costurile Academiei parteneră, în conformitate cu acordul specific de pregătire. Toate facturile, chitanțele și documentația financiară suplimentară necesară trebuie să fie trimise Frontex în limitele de timp definite în prezentul acord-cadru pe linie de pregătire și în acordul specific de pregătire în cauză.

ARTICOLUL 3

Durata

3.1. Presentul acord-cadru pe linie de pregătire intră în vigoare în ziua imediat următoare datei la care a fost semnat sau la data la care ultima dintre cele două părți îl semnează, dacă semnăturile au loc în perioade diferite.

3.2. Presentul acord-cadru pe linie de pregătire este încheiat pe o perioadă începând cu data intrării sale în vigoare și sfârșind cu 31 decembrie 2011. Presentul acord-cadru pe linie de pregătire poate fi reînnoit pentru perioade a câte 3 ani, doar înainte de expirarea prezentului acord-cadru pe linie de pregătire și în baza acordului expres exprimat în scris de către părți. Reînnoirea nu implică nicio modificare sau amânare a obligațiilor existente.

Până la sfârșitul anului 2009 are loc o evaluare comună a academiilor parteneră și a Unității de pregătire Frontex, pentru a oferi revizuirea regulată a tuturor prevederilor prezentului acord-cadru pe linie de pregătire.

3.3. Orice acord specific de pregătire trebuie să fie semnat înainte de data expirării prezentului acord-cadru pe linie de pregătire. Atunci când activitățile de pregătire sunt desfășurate după data mai sus menționată, termenii și condițiile prezentului acord-cadru pe linie de pregătire continuă să se aplice în implementarea activităților de pregătire corespunzătoare.

3.4. În cazul în care Academia parteneră nu își exprimă interesul pentru organizarea a cel puțin unei activități de pregătire pe an, Frontex este împuternicit să considere o astfel de lipsă de cooperare ca o încetare a prezentului acord-cadru pe linie de pregătire. Încetarea acordului din aceste considerente intră în vigoare în prima zi a anului următor.

3.5. Presentul acord-cadru pe linie de pregătire poate fi întotdeauna denunțat de către fiecare parte, în prima zi a anului următor. În acest caz, înștiințarea de denunțare trebuie trimisă cel puțin cu 30 de zile înainte de sfârșitul anului.

ARTICOLUL 4

Comunicarea și schimbul de informații

Orice comunicare în legătură cu prezentul acord-cadru pe linie de pregătire trebuie efectuată în scris, indicând în mod clar acest acord, și trebuie trimisă la următoarele adrese:

Pentru Academia parteneră

Inspectorul general al Poliției Române de Frontieră

Str. Răzoare nr. 2—5, sectorul 6, cod poștal 050507, București, România

E-mail: frontex.igpf@mai.gov.ro

Fax: 004021 311 40 43

Pentru Frontex

Frontex Agency

Training Unit

Rondo ONZ 1,
00-124 Warsaw,
Poland

E-mail: training.office@frontex.europa.eu

Fax: 0048 22 544 9501 (titlu: Către Unitatea de pregătire Frontex)

Corespondența obișnuită este considerată a fi primită de către Frontex la data la care aceasta este înregistrată în mod formal de către Frontex.

ARTICOLUL 5

Protecția datelor

Toate datele cu caracter personal conținute de prezentul acord-cadru pe linie de pregătire și de acordurile specifice de pregătire sau care au legătură cu aceste documente și cu implementarea acestora sunt procesate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date. Astfel de date sunt procesate doar în legătură cu activitatea de implementare și de continuare a prezentului acord-cadru pe linie de pregătire și acordurilor specifice de pregătire de către Frontex, fără a prejudicia posibilitatea de transmitere a datelor către serviciile de audit intern, către Curtea de Conturi, către Grupul pentru Nereguli Financiare și/sau către Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF), în scopul protejării intereselor financiare ale UE.

Persoanele în cauză pot avea acces, prin cerere scrisă, la datele lor cu caracter personal și pot corecta orice informație care este inexactă sau incompletă. Acestea ar trebui să adreseze orice întrebări în ceea ce privește procesarea datelor lor cu caracter personal către directorul Unității de pregătire Frontex, care este operatorul unor astfel de date. Ele pot adresa oricând o plângere împotriva procesării datelor lor cu caracter personal ofițerului pentru protecția datelor din cadrul Frontex sau Autorității Europene pentru Protecția Datelor.

Toate datele cu caracter personal procesate de către Academia parteneră în derularea unui acord specific de pregătire trebuie să fie prelucrate potrivit legislației naționale relevante care implementează actele legislative ale UE, în special Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date³.

ARTICOLUL 6

Angajamentele Academiei parteneră

Prin acceptarea prezentului acord-cadru pe linie de pregătire, Academia parteneră a convenit:

— să respecte obiectivele generale comune care formează baza pentru stabilirea parteneriatului, așa cum este menționat în preambul;

— să îndeplinească angajamentele convenite în timpul conferințelor academiilor parteneră;

— să depună toate eforturile posibile pentru a atinge în practică obiectivele generale comune mai sus menționate în activitățile de pregătire, precum și pe cele convenite în acordurile specifice de pregătire;

— să întrețină relații de cooperare reciprocă și schimburi de informații în mod regulat cu Frontex asupra problemelor de interes comun;

— să adopte o atitudine transparentă cu privire la gestionarea și justificarea activităților de pregătire pentru care se încheie un acord specific de pregătire și să coopereze pe deplin în verificările anuale sau ocazionale în ceea ce privește implementarea prezentului acord-cadru pe linie de pregătire și/sau a acordurilor specifice de pregătire.

ARTICOLUL 7

Responsabilitate

7.1. Academia parteneră este singura care are responsabilitatea de a respecta orice obligații juridice care o privesc.

7.2. Frontex nu poate, în niciun caz sau din niciun motiv, să fie făcută răspunzătoare pentru pagubele ori daunele suferite de personalul sau de proprietatea Academiei parteneră în timpul desfășurării unei activități de pregătire ori ca o consecință a acestei activități. De aceea Frontex nu poate accepta nicio solicitare de despăgubire sau majorare a plății în legătură cu o astfel de pagubă ori daună.

7.3. Cu excepția cazurilor de forță majoră, Academia parteneră despăgubește orice daună suferită de Frontex ca rezultat al executării sau al executării defectuoase a unei activități de pregătire.

7.4. Academia parteneră își asumă răspunderea unică față de terți, inclusiv răspunderea pentru orice pagubă provocată de aceștia în legătură cu sau decurgând din activitate. Academia parteneră absolvă Frontex de toată răspunderea asociată oricărei revendicări sau acțiuni întreprinse ca rezultat al unei abateri de către Academia parteneră ori de către angajații acesteia sau de către alte persoane, pentru care este responsabilă/responsabil Academia parteneră ori angajatul acesteia.

ARTICOLUL 8

Conflicte de interese

8.1. Academia parteneră se obligă să ia toate măsurile necesare de prevenire a oricărui risc de conflict de interese care ar putea afecta îndeplinirea imparțială și obiectivă a prezentului acord-cadru pe linie de pregătire și/sau a acordurilor specifice de pregătire. Academia parteneră informează Frontex fără întârziere cu privire la orice situație care constituie sau care ar putea duce la un astfel de conflict.

8.2. Există un conflict de interese atunci când exercitarea imparțială și obiectivă a funcțiilor oricărei persoane în baza prezentului acord-cadru pe linie de pregătire și/sau a acordului specific de pregătire este compromisă din motive care privesc familia, viața afectivă, afinitatea politică sau națională, interesul economic sau orice alt interes împărtășit cu o altă parte.

ARTICOLUL 9

Proprietatea/Utilizarea rezultatelor/Dreptul de autor

9.1. Cu excepția cazurilor când se stipulează explicit altfel, dreptul de proprietate asupra rezultatelor activităților de pregătire desfășurate în baza prezentului acord-cadru pe linie de pregătire și/sau a acordurilor specifice de pregătire, inclusiv drepturile de proprietate intelectuală și dreptul de proprietate asupra materialelor de pregătire, rapoartelor și asupra altor documente legate de acestea vor aparține Frontex. Academia parteneră preia evidența în numele Frontex.

9.2. Academiei parteneră i se permite folosirea materialelor menționate la alin. 9.1 după obținerea permisiunii Frontex.

9.3. Academia parteneră poate folosi logoul Frontex de comun acord cu Frontex.

ARTICOLUL 10

Publicitate

10.1. Cu excepția cazului în care Frontex solicită altfel, orice comunicare sau publicare de către Academia parteneră privind activitățile de pregătire, inclusiv materialele de pregătire, va indica faptul că acțiunea a primit finanțare din partea UE prin Frontex și a fost desfășurată sub conducerea Frontex.

³ Jurnalul Oficial al Comunităților Europene nr. 281 din 23 noiembrie 1995, p. 31.

10.2. Orice comunicare sau aducere la cunoștința opiniei publice de către Academia parteneră, în orice formă și prin orice mijloace, va indica faptul că răspunderea aparține numai autorului și că Frontex nu este responsabil pentru nicio posibilă utilizare a informațiilor conținute.

10.3. Toate comunicările cu presa în ceea ce privește prezentul acord-cadru pe linie de pregătire și/sau orice acord specific de pregătire, precum și în privința implementării acestora trebuie să fie pregătite împreună cu Unitatea de informare și transparență a Frontex, prin intermediul Unității de pregătire Frontex.

ARTICOLUL 11

Confidențialitatea

11.1. Schimbul de date și informații se va desfășura în conformitate cu legislația națională existentă și cu legislația UE.

11.2. Academia parteneră și Frontex își asumă responsabilitatea să păstreze confidențialitatea oricărui document, oricărei informații sau a oricărui alt material aflat în legătură directă cu obiectul prezentului acord-cadru pe linie de pregătire și/sau al acordului specific de pregătire care sunt în mod corespunzător clasificate ca fiind confidențiale, dacă divulgarea ar putea aduce prejudiciu celeilalte părți. Părțile respectă această obligație și după data expirării acestor acorduri.

ARTICOLUL 12

Suspendarea

12.1 Academia parteneră și/sau Frontex pot suspenda implementarea unei activități de pregătire dacă circumstanțe de natură excepțională fac acest lucru imposibil sau extrem de dificil, în special în situațiile de forță majoră. Acestea se informează reciproc, fără întârziere, furnizând toate motivele și detaliile necesare, precum și data prevăzută pentru reluarea activității.

12.2. Dacă Frontex nu denunță acordul specific de pregătire, Academia parteneră va relua implementarea de îndată ce circumstanțele permit acest lucru și va informa Frontex în mod corespunzător despre aceasta. Durata activității de pregătire va fi prelungită cu o perioadă echivalentă cu durata suspendării.

ARTICOLUL 13

Forța majoră

13.1. *Forța majoră* înseamnă orice situație excepțională imposibil de anticipat sau orice eveniment care depășește controlul părților, care le împiedică pe oricare dintre acestea să își îndeplinească oricare dintre obligațiile lor care decurg din acordurile încheiate, care nu poate fi atribuită erorii sau neglijenței vreuneia dintre părți și se dovedește insurmontabilă în ciuda tuturor precauțiilor adecvate. Defecțiuni ale echipamentului sau ale materialelor sau întârzieri în punerea acestora la dispoziție (cu excepția cazurilor de forță majoră), litigii de muncă, greve sau dificultăți financiare nu pot fi invocate drept situații de forță majoră de către partea care nu își poate îndeplini obligațiile.

13.2. O parte care se confruntă cu un caz de forță majoră informează cealaltă parte, fără întârziere, printr-o scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau echivalent, precizând natura forței majore, durata probabilă și efectele preconizate ale acesteia.

13.3. Niciuna dintre părți nu este responsabilă de încălcarea obligațiilor sale în conformitate cu acordul semnat, dacă aceasta este împiedicată de la îndeplinirea acestor obligații prin forță majoră. Părțile vor depune orice efort în scopul minimizării oricărei daune cauzate de forță majoră.

13.4. Activitățile în curs de desfășurare pot fi suspendate în conformitate cu art. 12.

ARTICOLUL 14

Atribuirea contractelor

Dacă Academia parteneră încheie propriile contracte pentru a sprijini o activitate de pregătire în baza unui acord specific de pregătire, Academia parteneră va respecta prevederile și principiile regulilor relevante privind achiziția publică și principiile managementului financiar eficient.

ARTICOLUL 15

Atribuirea/Transferul

15.1. Solicitățile către Frontex nu pot fi transferate.

15.2. În circumstanțe excepționale, atunci când situația justifică acest lucru, Frontex poate autoriza atribuirea către o parte terță a acordului specific de pregătire și a oricăror plăți ce decurg din acesta, în urma unei cereri scrise în acest sens, în care se vor indica motivele, din partea Academiei parteneră. Dacă Frontex este de acord, trebuie să facă cunoscut, în scris, acordul său înainte ca atribuirea propusă să aibă loc. În absența autorizării mai sus menționate sau în cazul nerespectării acestor termeni, atribuirea nu trebuie să fie pusă în aplicare și nu va avea niciun efect asupra Frontex. În niciun caz o astfel de atribuire nu va absolvi Academia parteneră de obligațiile sale față de Frontex.

ARTICOLUL 16

Denunțarea acordului specific de pregătire

16.1. De către Academia parteneră

În cazurile foarte bine justificate, Academia parteneră poate denunța oricând acordul specific de pregătire, prin transmiterea către Frontex a unui preaviz în scris de 60 de zile, precizând motivele imposibilității de a realiza activitățile de pregătire pentru care a fost semnat acordul specific de pregătire, fără a fi obligată să furnizeze vreo despăgubire din acest motiv.

În cazul în care nu sunt furnizate motivele sau dacă acestea nu sunt acceptabile în mod obiectiv, Frontex poate solicita rambursarea parțială sau totală a sumelor deja plătite în conformitate cu acordul specific de pregătire în baza rapoartelor de implementare și a declarațiilor financiare aprobate de Frontex, proporțional cu gravitatea eșecurilor în cauză și după ce a permis Academiei parteneră să își prezinte observațiile.

16.2. De către Frontex

Frontex poate decide denunțarea acordului specific de pregătire, fără nicio obligație din partea sa cu privire la plata vreunei despăgubiri, în următoarele situații:

a) în cazul unei schimbări a situației juridice, financiare, tehnice, organizaționale sau de proprietate a Academiei parteneră, care este de natură să afecteze în mod considerabil prezentul acord-cadru pe linie de pregătire și acordul specific de pregătire sau să pună la îndoială decizia semnării prezentului acord-cadru pe linie de pregătire și/sau acordurile specifice de pregătire corespunzătoare;

b) în cazul în care Academia parteneră nu reușește să îndeplinească o obligație importantă care îi revine în conformitate cu prezentul acord-cadru pe linie de pregătire sau cu acordul specific de pregătire, inclusiv anexele la acestea;

c) în caz de forță majoră, notificată în conformitate cu art. 13, sau dacă o acțiune a fost suspendată ca rezultat al unor circumstanțe excepționale, notificate în conformitate cu art. 13.1;

d) în cazul în care Academia parteneră se face răspunzătoare de o gravă abatere profesională, dovedită prin orice mijloace;

e) în cazul în care Academia parteneră nu și-a îndeplinit obligațiile cu privire la plata contribuțiilor la asigurările sociale sau la plata taxelor în conformitate cu prevederile legale ale țării în care este stabilită;

f) în cazul în care Academia parteneră este subiectul unei acuzări care are valoare de *res judicata* pentru fraudă, corupție, implicare într-o organizație criminală sau pentru orice altă activitate ilegală în detrimentul intereselor financiare ale UE;

g) în cazul în care Academia parteneră a dat declarații false sau prezintă rapoarte care nu corespund realității în scopul obținerii finanțării prevăzute în acordul specific de pregătire.

16.3. Procedura de denunțare

Procedura de denunțare este inițiată printr-o scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau un echivalent al acesteia.

În cazurile la care s-a făcut referire la alin. 2 lit. a) și b), Academia parteneră are la dispoziție 30 de zile pentru a-și prezenta observațiile și pentru a lua orice măsură necesară în scopul asigurării îndeplinirii în continuare a obligațiilor sale conform acordului specific de pregătire. În cazul în care Frontex nu confirmă acceptarea acestor observații prin înaintarea unei aprobări scrise în termen de 30 de zile de la primirea acestora, procedura de denunțare continuă să se desfășoare.

În cazul în care notificarea este trimisă, denunțarea produce efecte la sfârșitul perioadei de notificare, care va începe de la data la care este primită notificarea cu privire la decizia Frontex de denunțare.

În cazul în care nu este transmisă notificarea la care se face referire la alin. 2 lit. c)—g), denunțarea produce efecte din ziua următoare datei la care este primită notificarea cu privire la decizia Frontex de denunțare.

16.4. Efectele denunțării

În cazul denunțării, plățile efectuate de către Frontex vor fi limitate la costurile eligibile suportate efectiv de către Academia parteneră până la data la care denunțarea produce efecte, în conformitate cu art. 22. Costurile legate de angajamentele curente, care nu trebuie să fie îndeplinite până după denunțare, nu sunt luate în considerare.

Academia parteneră are la dispoziție 45 de zile de la data la care denunțarea produce efecte, după cum a fost notificată de Frontex, ca să realizeze o solicitare de plată finală în conformitate cu acordul specific de pregătire. În cazul în care nu se primește solicitarea pentru plata finală în această perioadă, Frontex nu va rambursa cheltuielile suportate de către Academia parteneră până la data denunțării și va recupera orice sumă a cărei utilizare nu este fundamentată de rapoarte de implementare și de declarații financiare aprobate de Frontex.

ARTICOLUL 17

Penalități financiare

Prevederile articolelor relevante din Regulamentul financiar general⁴ și Regulile de implementare⁵ a Regulamentului financiar general se vor aplica prin analogie în cazurile de declarații false, erori substanțiale, nereguli, fraudă sau încălcare gravă a obligațiilor contractuale sau de altă natură.

ARTICOLUL 18

Acorduri adiționale

18.1. Orice amendament la prezentul acord-cadru pe linie de pregătire trebuie să facă obiectul unui acord suplimentar scris. Niciun acord verbal nu poate angaja părțile în acest sens.

18.2. Acordul adițional nu poate să aibă drept scop sau ca efect operarea de schimbări ale prezentului acord-cadru pe linie de pregătire care ar putea pune la îndoială semnarea acordului specific de pregătire ori ar putea duce la un tratament inegal.

18.3. Dacă cererea de modificare este formulată de către Academia parteneră, aceasta trebuie să o trimită către Frontex cu 20 de zile lucrătoare înainte ca aceasta să producă efecte și cu 15 zile lucrătoare înainte de data încheierii activității, exceptând cazurile justificate corespunzător de către Academia parteneră și acceptate de către Frontex.

ARTICOLUL 19

Soluționarea diferendelor

19.1. În cazul oricărui diferend sau litigiu în legătură cu interpretarea, aplicarea îndeplinirii prezentului acord-cadru pe linie de pregătire și/sau a acordului specific de pregătire, Academia parteneră și Frontex vor depune toate eforturile în vederea soluționării unui astfel de diferend sau litigiu într-un mod amiabil.

19.2. În cazul în care diferendul nu poate fi soluționat într-un mod amiabil, diferendul se supune spre atenție Comitetului director al Frontex.

ARTICOLUL 20

Costuri

20.1. Costurile eligibile pentru activitățile de pregătire care vor fi acoperite de Frontex sunt costurile efective suportate de Academia parteneră care îndeplinesc următoarele criterii:

- sunt suportate în relație cu activitatea specifică, așa cum este menționat în acordul specific de pregătire;
- sunt suportate pe durata activității, așa cum este menționat în acordul specific de pregătire;
- au legătură cu subiectul acordului specific de pregătire și sunt indicate în bugetul estimat anexat la acesta;
- sunt necesare în scopul desfășurării activității care face obiectul acordului specific de pregătire;
- sunt identificabile și verificabile, în special, fiind înregistrate în evidența contabilă a Academiei parteneră și determinate în conformitate cu principiile de contabilitate aplicabile în țara în care este stabilită Academia parteneră și în conformitate cu practicile obișnuite de contabilitate a costurilor ale Academiei parteneră;
- sunt în conformitate cu cerințele legislației aplicabile din domeniul fiscal și social;
- sunt rezonabile, justificate și în conformitate cu principiile de management financiar eficient, în special cu privire la economie și eficiență.

Procedurile interne de contabilitate și audit ale Academiei parteneră trebuie să permită reconcilierea directă a costurilor și a veniturii declarate în legătură cu activitatea, prin declarațiile contabile și prin documentele justificative corespunzătoare.

20.2. Lista detaliată a costurilor eligibile trebuie să fie inclusă în fiecare acord specific de pregătire individual.

20.3. Costurile administrative eligibile suportate de către Academia parteneră în vederea pregătirii, coordonării și finalizării activității sunt costurile care respectă condiția de eligibilitate descrisă în art. 20.1 și sunt rambursate 100%.

20.4. Următoarele costuri nu sunt considerate eligibile:

- randamentul capitalului;
- împrumutul și dobânzile aferente împrumutului;
- prevederi pentru pierderi sau responsabilități potențiale viitoare;
- dobânda datorată;
- credite îndoielnice;
- pierderi în urma schimbului valutar;

⁴ Regulamentul (CE, EURATOM) nr. 1.605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L 248 din 16 septembrie 2002, p.1, cu modificările ulterioare.

⁵ Regulamentul (CE, EURATOM) nr. 2.342/2002 al Comisiei din 23 decembrie 2003 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE, Eurotom) nr. 1.605/2002 al Consiliului privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L 357 din 31 decembrie 2002, p.1, cu modificările ulterioare.

— TVA, exceptând cazul în care Academia parteneră poate demonstra că nu își poate recupera TVA-ul conform legislației naționale în vigoare;

— costurile declarate de Academia parteneră și acoperite de o altă acțiune sau de un alt program de lucru care primește subvenție din partea UE;

— cheltuieli excesive sau nechibzuite;

— costul de achiziționare a echipamentului, exceptând cazul în care se precizează altfel în acordul specific de pregătire.

ARTICOLUL 21

Solicitări de plată

21.1. Plată în avans

Avansul este destinat să acopere cheltuielile Academiei partenere cu privire la activitatea de pregătire. Se pot face una sau mai multe plăți în avans. Suma totală cumulativă a plăților în avans nu trebuie să depășească mai mult de 50% din suma totală prevăzută în acordul specific de pregătire. Plata avansului solicitat este efectuată în termen de 45 de zile de la primirea cererii de plată a avansului.

21.2. Plata soldului

Plata soldului se realizează după încheierea activităților de pregătire, în baza costurilor eligibile efective suportate pentru desfășurarea acestor activități. Plata poate fi efectuată sub forma unui ordin de recuperare, dacă plățile în avans anterioare depășesc suma costurilor finale ale activității de pregătire în conformitate cu acordul specific de pregătire.

Pentru plata soldului trebuie să fie înaintate următoarele rapoarte și următoarea documentație, în termen de 45 de zile după încheierea activității, cel mai târziu atunci când toate facturile au fost primite de la companiile desemnate:

— solicitare pentru plata finală;

— declarație financiară finală a costurilor eligibile efective suportate, urmând structura bugetului estimat;

— documente financiare justificative care să ateste toate costurile suportate (facturi, chitanțe etc.);

— raportul de încheiere a activităților de pregătire.

Documentele care însoțesc solicitarea de plată trebuie întocmite în conformitate cu prevederile relevante ale prezentului acord-cadru pe linie de pregătire și ale acordului specific de pregătire, incluzând, unde este necesar, anexele la acestea. Academia parteneră certifică faptul că informațiile furnizate în solicitarea sa de plată sunt complete, sigure și exacte. Aceasta certifică de asemenea faptul că costurile suportate pot fi considerate eligibile conform prezentului acord-cadru pe linie de pregătire și acordului specific de pregătire, că toate chitanțele au fost declarate și că solicitarea sa de plată este fundamentată pe documente justificative adecvate care pot fi verificate.

ARTICOLUL 22

Prevederi generale privind plățile

22.1. Plățile se efectuează de către Frontex în euro, în conformitate cu regula de rambursare de 100%. Academia parteneră trimite solicitările de plată, inclusiv declarațiile financiare aflate la baza acestora, în euro. Orice conversie a costurilor efective în euro se efectuează de către Academia parteneră la indicele financiar stabilit de Comisia Europeană și publicat pe site-ul web al acesteia, aplicabil în ziua realizării costului.

22.2. Plățile sunt efectuate în termen de 45 de zile de la primirea solicitărilor de plată. Plățile efectuate de Frontex sunt considerate a fi efectuate la data debitării acestora din contul Frontex în conformitate cu Regulamentul financiar al Frontex.

22.3. Frontex poate suspenda oricând perioada pentru plată prevăzută în acordul specific de pregătire, informând Academia parteneră că solicitarea de plată nu poate fi îndeplinită, fie pentru că nu e în conformitate cu prevederile acordurilor comune, fie pentru că trebuie prezentate documente justificative corespunzătoare, fie pentru că există suspiciuni cu privire la faptul că unele cheltuieli din declarația financiară nu sunt eligibile și sunt efectuate verificări suplimentare.

22.4. De asemenea, Frontex poate suspenda oricând plățile sale dacă Academia Parteneră a încălcat sau se presupune că a încălcat prevederile prezentului acord-cadru pe linie de pregătire sau ale acordului specific de pregătire, în special în urma controalelor și a auditurilor prevăzute la art. 25.

22.5. Frontex informează Academia parteneră de orice astfel de suspendare printr-o scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau echivalent.

22.6. Suspendarea plăților intră în vigoare la data transmiterii avizului de către Frontex. Perioada de plată rămasă reîncepe de la data înregistrării unei solicitări de plată întocmite corespunzător, atunci când sunt primite documentele justificative solicitate sau la finalul perioadei de suspendare notificate de Frontex.

22.7. Academia parteneră are la dispoziție două luni de la data notificării de către Frontex a sumei finale din acordul specific de pregătire, care stabilește suma de plată a soldului sau a ordinului de recuperare, ori, în lipsa acesteia, de la data la care a fost încasată plata soldului, ca să solicite informații în scris referitoare la determinarea costurilor finale, oferind motive pentru orice dezacord. După această dată nu vor mai fi luate în considerare astfel de solicitări. Frontex se angajează să răspundă în scris în termen de două luni de la data primirii solicitării de informații, motivând răspunsul său. Această procedură nu prejudiciază dreptul Academiei partenere de a contesta decizia luată de Frontex. În conformitate cu legislația UE în acest domeniu, astfel de contestații trebuie să fie depuse în termen de două luni după notificarea deciziei către solicitant sau, în lipsa acesteia, după data la care solicitantul a aflat despre decizie.

ARTICOLUL 23

Determinarea finanțării finale

23.1. Suma totală plătită Academiei partenere de către Frontex nu poate depăși suma maximă a finanțării stabilite în acordul specific de pregătire, chiar dacă costurile eligibile totale efective realizate depășesc costurile eligibile totale estimate specificate în bugetul estimat, anexat acestui acord.

23.2. În cazul în care costurile eligibile efective realizate la finalul activității sunt mai mici decât costurile eligibile totale estimate, contribuția Frontex se limitează la costurile eligibile efective realizate, așa cum este precizat la art. 20.

23.3. Astfel, Academia parteneră este de acord cu faptul că finanțarea se limitează la suma necesară pentru a echilibra încasările și cheltuielile și că aceasta nu poate produce, în nicio formă, profit pentru aceasta.

Încasările efective care vor fi luate în considerare sunt acelea care au fost stabilite, generate sau confirmate la data la care solicitarea de plată este întocmită de Academia parteneră. În scopul prezentului articol, sunt luate în considerare doar costurile eligibile efective care se încadrează în categoriile stabilite în acordul specific de pregătire și în anexele la acesta.

Orice surplus determinat în acest fel duce la o reducere corespunzătoare a sumei prevăzute în acordul specific de pregătire.

În cazul în care suma totală a plăților deja efectuate depășește suma prevăzută în acordul specific de pregătire, Frontex emite un ordin de recuperare pentru surplus.

ARTICOLUL 24

Recuperare

24.1. În cazul în care orice sumă este plătită în mod nejustificat Academiei partenere sau în cazul în care recuperarea este justificată în baza prevederilor prezentului acord-cadru pe linie de pregătire sau ale acordului specific de pregătire, Academia parteneră se angajează să restituie către Frontex suma respectivă, în condițiile și la orice dată pe care o specifică.

24.2. În cazul în care Academia parteneră nu returnează până la data scadentă stabilită de Frontex suma datorată, aceasta va avea o dobândă la rata aplicată de Banca Centrală Europeană operațiunilor sale principale de refinanțare, așa cum este publicată în seria C a Jurnalului Oficial al Uniunii Europene, în prima zi a lunii în care plata era scadentă, majorată cu 3,5 puncte procentuale. Dobânda se plătește pentru perioada de timp scursă din ziua următoare expirării termenului-limită de plată până în ziua plății. Orice plată parțială acoperă mai întâi dobânda.

24.3. Sumele care vor fi returnate către Frontex pot fi compensate din orice fel de sume datorate Academiei partenere, după informarea corespunzătoare a acesteia. Nu este necesar consimțământul prealabil al Academiei partenere. Acest fapt va afecta opțiunea părților de a fi de acord cu plata în rate.

24.4. Comisiunile bancare suportate în legătură cu rambursarea sumelor datorate către Frontex sunt suportate integral de Academia parteneră.

ARTICOLUL 25

Controale și audituri

25.1. Academia parteneră se obligă să furnizeze orice informații detaliate solicitate de Frontex sau de orice altă instituție sau persoană din afară autorizată de Frontex.

25.2. Academia parteneră trimite către Frontex toate documentele originale împreună cu raportul de încheiere, în special evidențele contabile și fiscale, sau, în cazuri excepționale ori justificate în mod corespunzător, copii legalizate ale documentelor legate de prezentul acord-cadru pe linie de pregătire și acordul specific de pregătire. În cazul în care Academia parteneră trimite doar copii ale documentelor mai sus menționate, documentele originale pot face obiectul controlului financiar și de audit în termen de 5 ani.

25.3. Frontex își rezervă dreptul de a efectua procedurile de recuperare, dacă este cazul.

25.4. Academia parteneră se angajează să permită personalului Frontex și personalului extern autorizat de Frontex dreptul corespunzător de acces la locurile și sediile în care se desfășoară activitățile și la toate informațiile, inclusiv la informațiile în format electronic, necesare în scopul desfășurării unor astfel de audituri, pentru cazurile prevăzute la art. 25.2 pe scurt.

25.5. În temeiul Regulamentului (Euratom, CE) nr. 2.185/96 al Consiliului din 11 noiembrie 1996 privind controalele și inspecțiile la fața locului efectuate de Comisie în scopul protejării intereselor financiare ale Comunităților Europene împotriva fraudei și a altor abateri și al Regulamentului (CE) nr. 1.073/1999 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 mai 1999 privind investigațiile efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF), Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) poate, de asemenea, să desfășoare controale și inspecții la fața locului, conform procedurilor stabilite de legislația UE pentru protejarea intereselor financiare ale UE împotriva fraudelor și altor nereguli. Acolo unde este necesar, constatările inspecției pot duce la decizii de recuperare adoptate de către Frontex.

25.6. Curtea de Conturi are aceleași drepturi ca și Frontex, în special dreptul de acces, în ceea ce privește controalele și auditurile.

Semnat la Varșovia la 27 mai 2010, în două exemplare originale în limba engleză.

Pentru Academia parteneră,
Ioan Buda,
inspector general al Poliției de Frontieră

Pentru Frontex,
Erik Berglund,
directorul Diviziei de Consolidare a Capacității Instituționale

Anexa I Declarația de parteneriat

Anexa II Acord specific de pregătire (model)

DECLARAȚIE DE PARTENERIAT

Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale statelor membre ale Uniunii Europene (denumită în continuare *Frontex*) și Inspectoratul General al Poliției de Frontieră (denumit în continuare *Academia*) au stabilit următoarele:

01 — Prezenta declarație este încheiată în cadrul unei relații de cooperare formalizate, în desfășurare, între *Frontex* și *Academia*.

02 — *Frontex* și *Academia* au convenit asupra condițiilor unui parteneriat care va fi stabilit între părți (*Academia* și *Frontex*/pregătire) pentru tema specifică „Țările terțe — și pregătirea generală a polițiștilor de frontieră”.

03 — În ceea ce privește paragrafele 1 și 2 ale art. 5 din Regulamentul (CE) nr. 2.007/2004 al Consiliului din 26 octombrie 2004 de instituire a Agenției Europene pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale statelor membre ale Uniunii Europene, sprijinul partenerilor pentru *Frontex* va fi întreprins prin:

a) desfășurarea activităților de pregătire, a modulelor de pregătire și a materialelor de pregătire conform paragrafului 1 art. 5 leg. cit. sub conducerea și egida *Frontex*;

b) organizarea și desfășurarea conferințelor, a activităților de pregătire și a activităților de management al proiectului (referitor la paragraful 2 art. 5 leg. cit.) în domeniul „Țările terțe — și pregătirea generală a polițiștilor de frontieră” sub conducerea și egida *Frontex*.

04 — *Frontex* și *Academia* vor desemna persoane de contact în scopul stabilirii și menținerii contactului direct și realizării activităților mai sus menționate.

05 — *Frontex* va finanța activitățile așa cum s-a menționat anterior în art. 03; în cazul parteneriatului, *Academia* plătește anticipat activitățile, *Frontex* va rambursa costurile suportate.

Procedura administrativă de rambursare va face obiectul unui acord specific.

Realizat în Varșovia
30 ianuarie 2008

și

București
6 februarie 2008

Agenția *Frontex*
Ilkka Laitinen,
director executiv

Inspectoratul General
al Poliției de Frontieră
Nelu Pop,
inspector general

ACORD SPECIFIC DE PREGĂTIRE

Având în vedere acordul-cadru pe linie de pregătire, în baza Declarației de parteneriat, semnat între Inspectoratul General al Poliției de Frontieră (denumit în continuare *Academia*) și Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale statelor membre ale Uniunii Europene (denumită în continuare *Frontex*), organizarea următoarelor activități specifice de pregătire a fost stabilită între parteneri.

Acordul specific de pregătire (*STA*) este semnat între parteneri și prevede următoarele:

STA

Academia (denumită în continuare *Academia*),

reprezentată de:

pe de o parte,

și

Unitatea de pregătire *Frontex*,

Rondo ONZ 1, 00—124 Warsaw, Poland,

Reprezentant: Reinhard M.M. LINTNER,

reprezentată de: comandant Markku HALONEN,

pe de altă parte,

au decis după cum urmează:

ARTICOLUL 1**Scopul prezentului acord**

1. Prezentul acord este încheiat în contextul organizării proiectelor *Frontex*

2. *Academia* va desfășura demersuri practice în legătură cu organizarea activităților de pregătire:

a)

b)

c)

d)

toate sub conducerea Unității de pregătire *Frontex* din

3. *Academia* va depune toate eforturile în vederea pregătirii și sprijinirii desfășurării activităților stabilite, acționând în deplina sa responsabilitate.

4. Costurile suportate de către Academie vor fi rambursate de către Frontex, în conformitate cu art. 3.

ARTICOLUL 2

Durata activității, perioada de pregătire a acesteia și perioada postpregătire

1. Activitățile se vor desfășura în perioada începând cu:

- a);
b);
c); și
d)

2. Perioada de implementare determină perioada de eligibilitate pentru finanțarea din partea Frontex.

3. În funcție de forța de muncă implicată pentru pregătirea activității, pentru desfășurarea propriu-zisă a activității și pentru perioada de după desfășurarea activității, s-a convenit și va fi rambursată suma de euro/zi/ofițer, așa cum este prevăzut în amendamentul din anexa la Declarația de parteneriat:

- a) zile de pregătire: ofițeri/zi; zile de activitate propriu-zisă: ofițeri/zi; zi postpregătire: ofițeri/zi = zile lucrătoare;
b) zile lucrătoare;
c) zile lucrătoare;
d) zile lucrătoare.

ARTICOLUL 3

Finanțare

1. Costurile totale pentru activitățile care urmează să se desfășoare sunt estimate la suma de..... euro. O prezentare detaliată a costurilor estimate este arătată în anexa I.

2. Frontex finanțează 100% costurile reale rezultate, așa cum este prezentat în detaliu în anexa I, cu respectarea plafoanelor Uniunii Europene.

ARTICOLUL 4

Modalități de plată

1. Plățile se fac în conformitate cu acordul-cadru pe linie de pregătire, cu Declarația de parteneriat și anexele sale.

2. Plățile se fac în euro, în contul bancar al Academiei, așa cum este indicat mai jos:

Numele băncii:
Adresa filialei:
Denumirea exactă a titularului de cont:
Cod de cont IBAN:

ARTICOLUL 5

Ordinea priorităților și anexe

Termenii stabiliți în prezentul acord se aplică cu precădere față de cei din anexe.

Anexe:

Anexa I: Buget estimat
Anexa II: Declarația financiară finală (model)
Anexa III: Solicitare de plată în avans (model)
Anexa IV: Solicitare de plată finală (model)

Negociat de către:

În numele Academiei partener:

Pentru Unitatea de pregătire Frontex:
Manager de proiect:

Data

Pentru Academia parteneră

Pentru Frontex

Reprezentant autorizat

Ofițer autorizator

.....
[semnătura]

.....
[semnătura]

ABONAMENTE LA PUBLICAȚIILE OFICIALE PE SUPORT FIZIC
— Prețuri pentru anul 2010 —

Nr. crt.	Denumirea publicației	Număr de apariții anuale	Valoare (TVA 9% inclus) — lei		
			12 luni	3 luni	1 lună
1.	Monitorul Oficial, Partea I	900	1.200	330	120
2.	Monitorul Oficial, Partea I, limba maghiară	100	1.500		140
3.	Monitorul Oficial, Partea a II-a	200	2.250		200
4.	Monitorul Oficial, Partea a III-a	500	430		40
5.	Monitorul Oficial, Partea a IV-a	6.000	1.720		160
6.	Monitorul Oficial, Partea a VI-a	240	1.600		150
7.	Monitorul Oficial, Partea a VII-a	48	540		50
8.	Colecția Legislația României	4	450	120	
9.	Colecția Hotărâri ale Guvernului României	12	750		70

NOTĂ:

Monitorul Oficial, Partea I bis, se multiplică și se achiziționează pe bază de comandă.

ABONAMENTE LA PRODUSELE ÎN FORMAT ELECTRONIC
— Prețuri pentru anul 2010 —

Produs	Abonamentul FLEXIBIL (Monitorul Oficial, Partea I + alte 3 părți ale Monitorului Oficial, la alegere)									
	Lunar					Anual				
	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300
AutenticMO	40	100	250	600	1.320	400	1.000	2.500	6.000	13.200
ExpertMO	90	230	580	1.390	3.060	900	2.250	5.630	13.510	29.720

Produs	Abonamentul COMPLET (Monitorul Oficial, Partea I + toate celelalte părți ale Monitorului Oficial)									
	Lunar					Anual				
	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300
AutenticMO	50	130	330	790	1.740	500	1.250	3.130	7.510	16.520
ExpertMO	110	280	700	1.680	3.700	1.100	2.750	6.880	16.510	36.320

Prețurile sunt exprimate în lei și conțin TVA.

Mai multe informații puteți găsi pe site-ul www.expert-monitor.ro, unde puteți aplica on-line comanda.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
 IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
 și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
 (alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
 bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.70, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

